

STATUTS COORDONNES SUITE AUX MODIFICATIONS STATUTAIRES DECIDEES AU COURS DE L'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE DU 20 NOVEMBRE 2019

FINANCE WATCH AISBL: ARTICLES OF ASSOCIATION FOLLOWING THE MODIFICATIONS AT THE GENERAL MEETING (AGM) OF 20 NOVEMBER 2019

<u>STATUTS COORDONNES SUITE AUX MODIFICATIONS STATUTAIRES DECIDEES AU COURS DE L'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE DU 21 DECEMBRE 2018</u>	<u>FINANCE WATCH AISBL: ARTICLES OF ASSOCIATION FOLLOWING THE MODIFICATIONS AT THE GENERAL MEETING (AGM) OF 21 DECEMBER 2018</u>
<p style="text-align: center;">Finance Watch</p> <p>Adresse du siège: Rue Ducale 67, b3 1000 Brussels Numéro d'entreprise: 0836.636.381</p> <p><i>Association Internationale Sans But Lucratif</i></p>	<p style="text-align: center;">Finance Watch</p> <p>Registered office: Rue Ducale 67, b3 1000 Brussels Entreprise number: 0836.636.381</p> <p><i>Association Internationale Sans But Lucratif</i> [International non-profit association]</p> <p>This English version is a translation of the official French version of the Articles of Association of Finance Watch. In case of discrepancy, the French version is the legally valid binding version.</p>
<p>TITRE I : DENOMINATION, SIEGE SOCIAL, DUREE</p>	<p>CHAPTER I - NAME, REGISTERED OFFICE, TERM</p>
<p><u>Article 1 – Dénomination</u></p>	<p><u>Article 1 – Name</u></p>
<p>En date du 28 avril 2011, il est constitué, sous le régime du Titre III de la loi belge du vingt-sept juin mil neuf cent vingt et un sur les associations sans but lucratif, les fondations et les associations internationales sans but lucratif, une association internationale sans but lucratif dénommée « Finance Watch » (ci-après « l'association » ou « Finance Watch »).</p>	<p>On 28 April 2011, it is hereby constituted, under the regime of Title III of the Belgian Act of twenty-seven June nineteen hundred and twenty-one on non-profit associations, international non-profit associations and foundations, an international non-profit association named « Finance Watch » (hereafter referred to as the « association » or « Finance Watch »).</p>
<p>Tous les actes, factures, annonces, et publications et autres pièces émanant de l'association internationale sans but lucratif doivent mentionner sa dénomination, précédée ou suivie immédiatement des mots « association internationale sans but lucratif » ou du sigle « AISBL » ainsi que l'adresse de son siège.</p>	<p>All the acts, invoices, announces, publications and other documents coming from the international non-profit association shall mention its denomination, preceded or immediately followed by the words “association internationale sans but lucratif” or the initials “AISBL” as well as the address of its headquarter.</p>
<p><u>Article 2 – Siège social</u></p>	<p><u>Article 2 – Registered office</u></p>
<p>Le siège de l'association est établi à 1000</p>	<p>The registered office of the association is</p>

<p>Bruxelles, Rue Ducale 67, boîte 3, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.</p>	<p>established at Rue Ducale 67, b3 – 1000 Brussels in the judicial district of Brussels.</p>
<p>Le siège pourra être transféré sur décision de l'Assemblée Générale dans tout autre endroit en Belgique, moyennant le respect de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.</p>	<p>The registered office may be transferred by decision of the general meeting to any other place within Belgium, subject to observance of the law on the use of languages in administrative matters.</p>
<p>Tout transfert du siège de l'association internationale sans but lucratif devra être déposé au greffe du tribunal de commerce du lieu du siège de l'association internationale sans but lucratif et publié aux Annexes du Moniteur belge.</p>	<p>All transfer of the registered office of the association shall be filed in the offices of the local commercial court and published in the Annexes du Moniteur belge.</p>
<p><u>Article 3 – Durée</u></p>	<p><u>Article 3 – Term</u></p>
<p>L'association est constituée pour une durée indéterminée. Elle peut être dissoute à tout moment.</p>	<p>The association is created for an unlimited term. It can be dissolved at any time.</p>
<p>TITRE II : OBJET SOCIAL, ACTIVITES ET PRINCIPES FONDATEURS</p>	<p>CHAPTER II – OBJECTIVES, ACTIVITIES AND FOUNDING PRINCIPLES</p>
<p><u>Article 4 - Objet social</u></p>	<p><u>Article 4 – Objectives</u></p>
<p>L'association, poursuit des objectifs non lucratifs, dans le but de développer un plaidoyer citoyen sur des sujets financiers, des sujets d'organisation de l'activité financière et des sujets de réglementation de cette activité en vue de faire prendre en compte l'intérêt général de la société dans l'organisation de ces activités.</p>	<p>The association has non-profit objectives, in order to develop citizen advocacy on financial issues, issues of the organisation of financial activity and regulation of this activity with a view to ensuring that the general interest of society is taken into account in the organisation of these activities.</p>
<p>A cette fin, l'association peut, notamment, acquérir toutes propriétés et droits matériels, louer, donner en location, engager du personnel, conclure des contrats, rassembler des fonds ainsi que prêter son concours et s'intéresser à toute activité similaire à la sienne.</p>	<p>For this purpose, the association can, in particular, acquire any propriety of material right, hire staff, sign contracts, collect funds as well as help and take part in any activity similar to its own.</p>
<p>Elle peut accomplir tous les actes se rapportant directement ou indirectement à son but.</p>	<p>The association can do anything that relates directly or indirectly to its goal.</p>
<p><u>Article 5 - Activités</u></p>	<p><u>Article 5 – Activities</u></p>
<p>Parmi les activités permettant de réaliser l'objet précité figurent notamment les activités suivantes:</p>	<p>To achieve the above-mentioned objectives, this association will in particular focus on the following activities:</p>
<p>- Développement, en coordination avec ses membres, d'une expertise (production de rapports de recherche, d'analyses, de publications...) sur les questions financières, les questions d'organisation de l'activité</p>	<p>- Development, in coordination with its members, of expertise (production of research reports, analyses, publications, etc.) on financial issues, issues regarding the organisation of financial activity and</p>

<p>financière et la réglementation financière ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Partage de l'expertise produite ; - Communication (presse, media, internet, conférences, séminaires...) sur les sujets financiers ou liés à l'organisation de l'activité financière et bancaire et à la réglementation financière ; - Dialogue et plaidoyer (lobbying) avec les législateurs, les autorités politiques, les autorités administratives et les régulateurs sur les sujets liés à la finance, l'organisation de l'activité financière et bancaire et à la réglementation financière. 	<p>financial regulation;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sharing of the expertise produced; - Communication (press, media, internet, conferences, seminars, etc.) on financial issues or ones relating to the organisation of financial and banking activity and financial regulation; - Dialogue and advocacy (lobbying) vis-à-vis legislators, political authorities, administrative authorities and regulators on issues relating to finance, the organisation of financial and banking activity and financial regulation.
<p><u>Article 6 - Principes fondateurs</u></p> <p>Les principes fondateurs sur lesquels s'appuiera l'action de l'association sont les suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'industrie financière possède un rôle important d'allocation du capital et de fourniture de services financiers et ce rôle possède une dimension d'intérêt général fort. 2. Le rôle essentiel du système financier est d'allouer le capital à un usage productif de manière transparente et durable. 3. L'objet de la finance est de servir l'économie réelle. La situation où l'économie devient subordonnée à la fonction financière doit être rejetée car destructrice des structures économiques et sociales. 4. La rentabilité constitue à la fois un objectif légitime et une condition nécessaire à la pérennité des institutions financières mais la recherche de cette rentabilité ne doit pas être conduite au détriment de l'intérêt général. 5. Le transfert du risque de crédit à l'ensemble de la société n'est pas acceptable. 6. L'objectif général de Finance Watch est une organisation économique de la société où le besoin de l'économie réelle d'accéder au capital et aux services financiers serait satisfait de façon durable, équitable et transparente. 	<p><u>Article 6 – Founding principles</u></p> <p>The actions of the association will be based on the following founding principles:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The financial industry plays an important role in allocating capital and providing financial services and this role has strong public interest implications. 2. The essential role of the financial system is to allocate capital to productive use in a transparent and sustainable manner. 3. The purpose of finance is to serve the real economy. The situation where the economy becomes subordinated to finance must be rejected because it is destructive of economic and social structures. 4. Whilst profitability constitutes both a legitimate objective and a necessary condition for the sustainability of financial institutions, the pursuit of profitability should not be conducted to the detriment of public interest. 5. The transfer of credit risk to society at large is not acceptable. 6. The general objective of Finance Watch is an economic organisation of society where the needs of the real economy to have access to capital and to financial services are fulfilled in a sustainable, equitable and transparent manner.
<p><u>Article 6 bis - Réseaux nationaux</u></p>	<p><u>Article 6 bis – National Finance Watch networks</u></p>

<p>1. Finance Watch encourage la création de réseaux nationaux.</p> <p>2. Pour devenir un réseau national sous les auspices de Finance Watch, une organisation, ou un groupe, doit démontrer que son énoncé de mission est aligné sur celui de Finance Watch. En particulier, les conditions suivantes doivent être remplies :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les membres nationaux concernés par la candidature ont été consultés; - L'Assemblée Générale a débattu et approuvé la candidature; - L'Assemblée Générale accepte l'accord de coopération entre Finance Watch Bruxelles et le réseau national proposé par le Conseil d'Administration. <p>Le groupe qui souhaite être reconnu en tant que réseau national est invité à soumettre sa candidature au Conseil d'Administration. Le Conseil d'Administration adopte un règlement interne définissant les exigences relatives à toute candidature.</p> <p>Le Conseil d'Administration analyse la candidature sur la base des conditions énoncées ci-dessus et soumet une recommandation à l'Assemblée Générale. Cette recommandation est accompagnée d'un projet d'accord de coopération entre Finance Watch Brussels et le réseau national portant sur les conditions d'utilisation du nom et du logo de Finance Watch, y compris la procédure de résiliation de l'accord lorsqu'un réseau national ne remplit plus les conditions énoncées ci-dessus. L'Assemblée Générale peut approuver l'accord par procédure écrite.</p> <p>3. Les réseaux nationaux communiquent à Finance Watch un rapport décrivant les activités du réseau national au moins une fois par an.</p> <p>TITRE III : MEMBRES</p> <p><u>Article 7 – Conditions d'admission</u></p> <p>L'association est composée de membres individuels et d'organisations membres. Les membres peuvent être des personnes physiques ou morales, belges ou étrangères. Ils sont classés en deux catégories: membres « full » (ou « complets ») et membres « associés ».</p>	<p>1. Finance Watch encourages the creation of national networks.</p> <p>2. To become a national network under the auspices of Finance Watch, an organization or a group must explain how its mission statement is aligned with the mission of Finance Watch. In particular, the following conditions must be fulfilled:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The national members concerned by the application have been consulted; - The General Meeting debated and approved the application; - The General Meeting accepts the cooperation agreement between Finance Watch Brussels and the national network proposed by the Board of Directors. <p>The group that wishes to be recognized as a national network is invited to submit its application to the Board of Directors. The Management Board shall adopt internal rules to define the requirements of any application.</p> <p>The Board of Directors analyses the application based on the conditions mentioned above and submits a recommendation to the General Meeting. This recommendation is accompanied by a proposal of cooperation agreement between Finance Watch Brussels and the national network on the conditions for the use of the name and logo of Finance Watch, including a procedure for terminating the agreement when a national network no longer meets the conditions mentioned above. The General Meeting may approve the agreement by written procedure.</p> <p>3. The national networks provide at least once a year Finance Watch with a report describing the activities of the national network.</p> <p><u>CHAPTER III - MEMBERS</u></p> <p><u>Article 7 – Admission of members - conditions</u></p> <p>The association is composed of individual members and member organisations. The members are natural or legal persons, Belgian or foreign. They are classified as full members or associate members.</p>
---	---

<p>L'admission de nouveaux membres est soumise aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pour tous les membres: adhérer à l'objectif de l'association ainsi qu'aux principes fondateurs énoncés dans l'article 6 des présents statuts. - Pour les membres individuels: posséder une réelle qualification ou expérience sur les questions financières, d'organisation de l'industrie financière ou de plaidoyer sur ces questions. Les membres individuels constituent une catégorie de membres dits « membres individuels ». Ces membres deviennent membres de Finance Watch à titre individuel et ne peuvent, en tant que membres, représenter une organisation ou une personne morale. - Pour les organisations membres, qu'elles soient personnes morales ou organisations avec d'autres statuts : ne pas représenter les intérêts de l'industrie financière ou bancaire et dont l'objet est lié, directement ou indirectement, pour tout ou partie, aux buts de Finance Watch décrits dans l'article 3. Les membres organisations constituent une catégorie de membres et sont dénommés «organisations membres». 	<p>Admission of new full members is subject to the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - For all members: adhere to the objectives of the association as well as to the founding principles set forth in article 6 of the present articles of association. - For individual members: possess a real qualification or experience on issues of finance, organisation of the financial industry or advocacy on these issues. The individual members constitute a category of members called «individual members». The individual members become members of Finance Watch individually and cannot, as individual members, represent an organisation or a legal person. - For organisation members, either legal persons or organisations with different status: not representing the interests of the financial or banking industry and whose purpose is related, directly or indirectly, in whole or part, to the objectives of Finance Watch described in article 3. The organisation members constitute a category of members called «member organisations».
<p><u>Article 8 – Formalités d'admission</u></p>	<p><u>Article 8 – Admission of members - formalities</u></p>
<p>Les candidatures des membres « complets » de l'association sont soumises par demande écrite. Le Comité de Transparence et d'Indépendance (visé à l'article 27 des présents statuts) s'assure de l'adéquation de la personne physique ou morale candidate avec l'objet et l'action de Finance Watch et de l'absence de conflit d'intérêt.</p>	<p>Applications for full membership to the association are submitted in writing. The Committee of Transparency and Independence (referred to in article 27 of the present articles of association) will verify that the candidate, whether a natural or legal person, is in accordance with the purpose and action of Finance Watch and that there are no conflicts of interest.</p>
<p>En ce qui concerne les membres individuels « complets », le comité d'indépendance et de transparence s'assure également du fait que l'adhésion à Finance Watch en tant que membre individuel est faite en nom propre par la personne physique et non en tant que représentant, explicite ou non-dit, d'une personne morale.</p>	<p>With respect to individual full members, the Committee of Transparency and Independence also verifies that the individual membership in Finance Watch is being assumed in the natural person's own name and not as a representative, explicitly or implicitly, of any legal person.</p>
<p>Le Comité de Transparence et d'Indépendance rend un avis sur la candidature dans un délai</p>	<p>The Committee of Transparency and Independence renders an opinion on the</p>

<p>d'un mois suivant la candidature et soumet cet avis au Conseil d'Administration pour décision.</p>	<p>application within a period of one month following the application and submits this opinion to the Board of Directors for decision.</p>
<p>Le Conseil d'Administration approuve ou non les membres « complets » sur recommandation du Comité de Transparence et d'Indépendance. Si la décision est conforme à la recommandation du Comité, la décision est prise à la simple majorité des voix présentes ou représentées selon les modalités reprises à l'article 24 des statuts (Réunions et délibérations). Si la décision ne suit pas la recommandation du Comité, une majorité qualifiée des deux tiers (2/3) des voix est requise (article 24 des statuts) et la décision doit être justifiée par écrit, avec copie adressée au Comité de Transparence et d'Indépendance. Le Conseil d'Administration ne doit pas motiver sa décision vis-à-vis les candidats-membres.</p>	<p>The Board of Directors approves or not the full members upon recommendation of the Committee of Transparency and Independence. If the decision is taken in accordance with the Committee's recommendation, it requires a simple majority of votes as detailed in Article 24 of these Articles of association (Meetings and deliberations). If it is taken against the Committee's recommendation, a qualified majority of two-thirds (2/3) is required (Article 24) and the decision must be justified in writing, with copy to the Committee of Transparency and Independence. The Board of Directors does not have to explain its decision to the candidates.</p>
<p>Le Conseil d'Administration approuve ou non les candidatures des membres « associés ». Les membres « associés » n'ont pas de droit de vote à l'Assemblée Générale et ne sont pas éligibles au poste de membre du Conseil d'Administration.</p>	<p>Associate members are vetted by the board of Directors. They do not have voting rights and are not eligible for board membership.</p>
<p>L'adhésion démarre dès réception du paiement de la première cotisation.</p>	<p>The membership is valid upon reception of the first membership fee.</p>
<p>Tous les membres sont tenus de notifier à Finance Watch tout changement dans leur situation qui pourrait affecter leur éligibilité en tant que membre, et de fournir les documents nécessaires et les réponses aux questions dans ce contexte.</p>	<p>All members are obliged to notify Finance Watch of any material changes in their situation that might affect their eligibility for membership, and to cooperate to investigations and inquiries from Finance Watch in this context.</p>
<p>Le Comité de Transparence et d'Indépendance évaluera l'ensemble des membres au moins tous les 3 ans afin de s'assurer qu'ils remplissent toujours les conditions d'indépendance requises et de vérifier qu'aucun conflit d'intérêt n'est apparu.</p>	<p>The Committee of Transparency and Independence will review the whole membership at least every 3 years to ensure that members fulfil the conditions of independence required and to verify that no conflict of interest has emerged.</p>
<p><u>Article 9 – Démission des membres</u></p>	<p><u>Article 9 – Resignation of members</u></p>
<p>Les membres sont libres de se retirer à tout moment de l'association en adressant leur démission au Président du Conseil d'Administration par lettre recommandée avec accusé de réception. La démission sera effective à la date de réception de cette lettre ou à la date spécifiée par le Conseil d'Administration.</p>	<p>Members are free to withdraw from the association at any time by sending their resignation to the Chair of the Board by registered letter with acknowledgement of receipt. The resignation will be effective on the date of receipt of this letter or on the date specified by the Board of Directors.</p>
<p><u>Article 10 – Exclusion</u></p>	<p><u>Article 10 – Exclusion</u></p>

<p>Sous réserve d'examen par le Conseil d'Administration, la qualité de membre se perd automatiquement par :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la perte d'une des conditions requises pour l'agrément en qualité de membre telles que spécifiées à l'article 7 des présents statuts; - le non-paiement de la cotisation, des contributions ou tout autre montant dû à l'association, et ce malgré un rappel envoyé par le Conseil d'Administration par lettre recommandée resté plus deux mois sans suite ; - le décès ou, s'il s'agit d'une personne morale, par la dissolution, la nullité ou la faillite. <p>Les fusions et scission de personnes morales n'entraînent pas une perte automatique de la qualité de membre pour autant qu'elles aient été dûment notifiées au préalable au Conseil d'Administration et que le (ou les) nouveaux membres répondent (toujours) aux qualités requises pour être membre.</p> <p>Après avoir reçu l'avis du Comité de Transparence et d'Indépendance, le Conseil d'Administration peut prononcer l'exclusion de tout membre pour motif grave, s'il constate que ce membre a commis des manquements graves à ses obligations de membre ou des violations de la loi dans les domaines pertinents à la qualité de membre. Le membre concerné a droit à une audition préalable par le Conseil d'Administration et peut faire appel de la décision d'exclusion devant l'Assemblée Générale.</p> <p>L'exclusion des personnalités extérieures siégeant au Conseil d'Administration est décidée par le Conseil d'Administration. Cette décision fait ensuite l'objet d'une consultation des membres de l'Assemblée Générale par voie électronique. En l'absence de réactions négatives dûment justifiées et étayées dans les 15 jours ouvrables, l'exclusion est confirmée. La décision et sa confirmation sont prises par les membres du Conseil d'Administration qui ne sont pas concernés par la décision.</p> <p><u>Article 11 – Suspension</u></p> <p>Le Président du Conseil d'Administration peut suspendre, jusqu'à la décision du Conseil</p>	<p>Subject to a decision by the Board of Directors the capacity as member is lost by:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the loss of one of the conditions required for approval as a member as specified in article 7 of the present articles of association; - failure to pay the fee, contributions or any other amount owed to the association, after a reminder sent by the Board by registered letter is left unanswered for more than two months. - death, or in the case of a member organisation, dissolution or bankruptcy. <p>Mergers or splits of moral persons do not automatically lead to the term of membership, if they are duly notified to the Board of directors and the new member(s) still fulfil the membership conditions.</p> <p>After having received the opinion of the Committee on Transparency and Independence, the Board of Directors can pronounce the exclusion of any member for cause, if it finds that the member has committed serious breaches of its membership obligations or violations of law in the areas relevant to its membership. The member concerned is entitled to a prior hearing by the Board of Directors and can appeal the decision of exclusion to the General Meeting.</p> <p>The Board decides on exclusion of an external personality from the Board. In such a case, the Board will consult the General Meeting (AGM) on the exclusion by virtual means; in the absence of negative reactions duly justified and substantiated within 15 working days, the exclusion will be confirmed. This decision and its confirmation are made by those Board Members who are not affected by the decision.</p> <p><u>Article 11 – Suspension</u></p> <p>The Chair of the Board can suspend, until decision of the Board of Directors, after having</p>
---	--

<p>d'Administration et après avis du Comité de Transparence et d'Indépendance, tout membre qu'il croit s'être rendu coupable de manquements graves à ses obligations de membre ou avoir commis des violations de la loi dans les domaines pertinents à la qualité de membre</p>	<p>received the opinion of the Committee of Transparency and Independence, any member that he / she believes has committed serious breaches of his obligations of membership or violations of laws relevant to its membership..</p>
<p><u>Article 12 – Conséquences de la démission, exclusion ou suspension</u></p>	<p><u>Article 12 – Consequences of resignation, exclusion or suspension</u></p>
<p>A compter de la date de démission, exclusion ou suspension, les membres ne bénéficient plus des droits et privilèges accordés aux membres et n'ont plus aucun droit sur l'avoir de l'association.</p>	<p>As of their resignation, exclusion or suspension, members no longer enjoy the rights and privileges granted to members and will no longer have any right to the assets of the association.</p>
<p>Les membres démissionnaires, exclus ou suspendus restent tenus au paiement des cotisations et contributions dues à la date d'effet de leur démission, exclusion ou suspension.</p>	<p>Members who resign, are excluded or suspended, remain obliged to pay the annual fees and contributions due on the effective date of the resignation, exclusion or suspension.</p>
<p>Les membres démissionnaires, exclus ou suspendus n'ont pas droit au remboursement des cotisations et contributions déjà payées.</p>	<p>They are not entitled to reimbursement of the fees and contributions already paid.</p>
<p><u>Article 13 – Droits, obligations et responsabilité des membres</u></p>	<p><u>Article 13 - Rights, obligations and liabilities of the members</u></p>
<p>Chaque membre « complet » a le droit de participer aux Assemblées Générales, de voter à ces Assemblées Générales et bénéficie de tous les droits accordés aux membres « complets » par les présents statuts.</p>	<p>Each full member has the right to participate in the General Meetings, to vote in these General Meetings and to enjoy all of the rights granted to full members by the present articles of association.</p>
<p>Chaque membre est tenu de payer la cotisation annuelle, dont le montant est fixé par le Conseil d'Administration.</p>	<p>Each member is obliged to pay the annual fee, whose amount is fixed by the Board of directors.</p>
<p>Les versements des cotisations annuelles doivent être effectués au plus tard le trente (30) septembre de chaque année. Les versements des contributions s'effectueront en fonction des décisions de l'Assemblée Générale.</p>	<p>The annual fees must be paid at the latest by the thirtieth (30) of September of each year. The payments of the contributions will be made as a function of the decisions of the General Meeting.</p>
<p>Aucun membre ne pourra être tenu personnellement responsable pour toute dette ou obligation de l'association même s'il s'agit d'une dette ou obligation contractée par le membre pour le compte de l'association en vertu d'une autorisation valable.</p>	<p>No member may be held personally liable for any debt or obligation of the association, even if it is a debt or obligation contracted by the member for the account of the association pursuant to a valid authorisation.</p>
<p>Les engagements financiers de l'association sont couverts par les avoirs de celle-ci.</p>	<p>The financial obligations of the association are covered by the latter's assets.</p>

TITRE IV : ASSEMBLEE GENERALE	<u>CHAPTER IV - GENERAL MEETING</u>
<u>Article 14 – Composition</u>	<u>Article 14 – Composition</u>
<p>L'Assemblée Générale est composée de tous les membres « complets » de l'association et présidée par le Président du Conseil d'Administration, à défaut par le vice-président du Conseil d'Administration.</p>	<p>The General Meeting is composed of all full members of the association and chaired by the Chair of the Board of Directors, or the Vice-President in his/her absence.</p>
<p>Les organisations membres « complets » doivent désigner une personne physique pour les représenter à l'Assemblée Générale.</p>	<p>Each full member organisation shall designate a natural person to represent it at the General Meeting.</p>
<p>Les membres « associés » peuvent participer à l'Assemblée Générale, mais ils n'ont aucun droit de vote.</p>	<p>Associate members can attend the General Meeting, but have no voting rights.</p>
<p>Il est créé deux collèges de membres « complets » au sein de l'Assemblée Générale : le collège des organisations membres « complets », composé de toutes les organisations membres et le collège des membres individuels, composé de tous les membres individuels « complets ».</p>	<p>Two bodies of full members are created within the General Meeting: the body of member organisations, composed of all full member organisations, and the body of individual members, composed of all individual full members.</p>
<p>Chaque collège désigne séparément les administrateurs le représentant .</p>	<p>Each body elects separately its representatives to the Board of Directors.</p>
<p>Pour toutes les autres décisions de l'Assemblée Générale, il est attribué à l'ensemble des voix émises par les membres du collège des membres individuels « complets » 40% du total des votes émis (indépendamment du nombre de votes effectifs que ce collège représente et sous réserve du quorum de présence) et à l'ensemble des votes émis par les membres du collège des organisations membres « complets » 60 % du total des votes émis (indépendamment du nombre de votes effectifs que ce collège représente et sous réserve du quorum de présence).</p>	<p>For all the other decisions of the General Meeting, the votes of the full members of the body of individual full members will represent 40% of the total of expressed votes, independently of the real number of votes expressed by this body, if the attendance quorum is reached. The votes of the members of the body of full member organisations will represent 60% of the total of expressed votes, independently of the real number of votes expressed by this body, if the attendance quorum is reached.</p>
<u>Article 15 – Représentation</u>	<u>Article 15 – Representation</u>
<p>Les membres « complets » peuvent, par écrit ou par courrier électronique, déléguer leurs pouvoirs à un autre membre « complet » présent ou représenté, ou à une personne dûment mandatée à cet effet. Les règles détaillées concernant les procurations telles que leur nombre, le contenu du formulaire de procuration et la procédure de vote sont déterminées par le Règlement d'Ordre Intérieur. Si le vote n'est pas électronique, il peut être délégué à un autre membre.</p>	<p>The full members may delegate their powers - in writing or by e-mail - to another full member present or represented, or to a person duly mandated for this purpose. Rules regarding proxies, such as their number, the content of the proxy form and the voting procedure are detailed in the Internal Rules. If the vote is not electronic, it can be delegated.</p>

Article 16 – Compétences

L'Assemblée Générale est le pouvoir souverain de l'association. Elle possède les pouvoirs qui lui sont expressément reconnus par la loi ou les présents statuts.

Sont notamment réservées à sa compétence :

- a) l'approbation du budget et des comptes annuels;
- b) la nomination, à la majorité simple, des membres du Conseil d'Administration et du (des) auditeur (s) externe(s) lorsque l'association doit en nommer, et du ou des liquidateurs en cas de dissolution volontaire ;
- c) l'octroi de la décharge aux membres du Conseil d'Administration et au(x) auditeur (s) externe(s) s'il y en a, et, en cas de dissolution volontaire, aux liquidateurs ;
- d) la modification des statuts;
- e) l'approbation, à la majorité simple, des membres du Comité de Transparence et d'Indépendance proposés par le Conseil d'Administration ;
- f) l'approbation des stratégies pluri-annuelles de l'association;
- g) la dissolution volontaire de l'association ;
- h) tous les cas exigés dans la loi ou les statuts.

Article 17 – Convocations et réunions

Il est tenu au moins une Assemblée Générale ordinaire chaque année, aux dates, heure et lieu fixés par le Conseil d'Administration.

Une Assemblée Générale supplémentaire devra, en outre, être convoquée par le président du Conseil d'Administration, à la demande du Conseil d'Administration ou à la demande écrite d'un tiers des membres « complets ». Cette demande est adressée à l'association par lettre recommandée. L'ordre du jour de ces Assemblées Générales supplémentaires est énoncé dans la décision du Conseil d'Administration, ou, si cela se présente, dans la demande écrite émanant des membres « complets ».

Les décisions relatives à la dissolution

Article 16 – Competencies

The General Meeting is the sovereign body of the association. It possesses powers expressly acknowledged by law or these Articles of Association.

The following are in particular reserved to its exclusive competence:

- a) approval of the budget and the annual accounts;
- b) appointment, by a simple majority, of the members of the Board of Directors and of the external Auditor(s) if the association is obliged to appoint the latter, and as in case of voluntary dissolution the liquidator(s)
- c) granting of discharge to the members of the Board of Directors and to the external Auditor(s), if any; in case of voluntary dissolution, to the liquidators;
- d) amendment of the articles of association;
- e) approval, by a simple majority, of the members of the Committee of Transparency and Independence nominated by the Board of Directors;
- f) approval of the association's pluri-annual strategies;
- g) voluntary dissolution of the association;
- h) all cases where the law or the Articles of association so requires.

Article 17 – Convocations and meetings

At least one Ordinary General Meeting shall be held per year at the date, time and location chosen by the Board of Directors.

The Chair of the Board shall also convene any additional General Meeting at the request of the Board of Directors or at the written request of one-third of the full members, such request being addressed to the association by registered letter. The agenda of these additional General Meetings is set forth in the decision of the Board of Directors, or, if applicable, in the written request made by the full members.

Decisions relating to the voluntary dissolution of

volontaire de l'Association sont prises par une Assemblée Générale Extraordinaire convoquée par le Président à la demande du Conseil d'Administration. Ces décisions sont prises à la majorité des deux tiers au moins des membres présents, représentés ou virtuellement présents.

Les convocations aux Assemblées Générales ordinaires et aux Assemblées Générales extraordinaires sont faites par le Conseil d'Administration et contiennent la date, le lieu et l'ordre du jour de la réunion et seront adressées aux membres par lettre ou courrier électronique dans un délai calculé de manière raisonnable pour faire de sorte que ces convocations soient reçues au moins vingt (20) jours avant la date de la réunion, sauf en cas d'urgence, apprécié par le Conseil d'Administration, où le délai pourra être ramené à dix (10) jours. Tous les membres « complets » doivent y être convoqués.

Toute Assemblée Générale pourra se tenir virtuellement si la convocation le prévoit (par système de téléconférence, par échange de courrier électronique ou tout autre mode de communication à distance). Un vote "online" peut également être organisé.

Article 18 – Délibérations

L'Assemblée Générale ne peut délibérer valablement que sur les points mentionnés à l'ordre du jour joint à la convocation. Cependant, si une majorité des membres présents est d'accord d'ajouter des points supplémentaires, alors l'Assemblée peut délibérer de ces points.

Chaque membre « complet » dispose d'une voix. Le droit de vote des membres « complets » qui n'ont pas payé leur cotisation ou toute autre contribution due, peut être suspendu par le Conseil d'Administration, sauf en cas d'exemption de cotisation accordée à un membre « complet » par le Conseil d'Administration.

L'Assemblée Générale peut délibérer et prendre valablement des décisions dès qu'au moins la moitié des membres « complets » par collège est présente, virtuellement présente ou valablement représentée par procuration écrite, datée et signée.

the Association are taken by an Extraordinary General Meeting convened by the Chair on the request of the Board of Directors. These decisions require at least a two thirds majority of the Members present, represented, or virtually present.

The notification to attend the Ordinary General Meetings and the Extraordinary General Meetings are made by the Board of Directors and shall contain the date, the place and the agenda of the meeting and will be addressed to the members by letter or e-mail within a period reasonably calculated so that these notifications to attend are received at least **twenty (20)** days prior to the date of the meeting, except in the event of emergency, within the judgement of the Board of Directors, in which case the period may be reduced to ten (10) days. All members shall be invited.

Any General Meeting may be held virtually, if the notification to attend so provides (i.e. by teleconferencing system, by exchange of e-mail or any other method of remote communication). An online vote can also be held.

Article 18 – Deliberations

The General Meeting may validly deliberate only on the items set forth on the agenda joined to the convocation. However, if a majority of present full members agree on adding additional items the meeting may deliberate on these items.

Each full member has one vote. The voting right of full members who have not paid their fee or any other contribution due may be suspended by the Board of Directors, unless a fee exemption has been granted to a member by the Board of Directors.

The General Meeting can deliberate and validly make decisions if at least half of the full members of each college are present, virtually present or validly represented by a written proxy, dated and signed.

Si ce quorum n'est pas atteint, la réunion est ajournée. Une nouvelle réunion est convoquée avec le même ordre du jour, et la convocation est envoyée dans les dix (10) jours. Toute Assemblée Générale ainsi ajournée et convoquée à nouveau peut alors délibérer valablement et prendre des décisions, quel que soit le nombre de membres « complets » présents, virtuellement présents ou représentés.

Toutes les décisions prises lors d'une Assemblée Générale le sont à la majorité simple pondérée par collège des membres « complets » présents, virtuellement présents ou représentés, à l'exception des modifications statutaires et des décisions relatives à la dissolution de l'association, qui requièrent une majorité des deux-tiers. En cas de partage des voix, celle du président ou de l'administrateur qui le remplace est prépondérante. Les pondérations des votes des deux collèges sont détaillées à l'article 14.

La décision d'organiser un vote "en ligne" peut être prise à la majorité simple des membres effectifs présents à une Assemblée Générale physique.

Les modalités de l'organisation et les règles de la sécurité relatives aux réunions virtuelles de l'Assemblée Générale pourront être fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

Article 19 – Procès-verbaux

Les procès-verbaux de chaque Assemblée Générale sont signés par le président, et par le Secrétaire Général. L'original des procès-verbaux est conservé dans un registre spécial tenu à l'adresse du siège de l'association (où il peut être consulté gratuitement par chaque membre); une copie de ces procès-verbaux est adressée sur demande à chaque membre de l'association par courrier électronique ou par courrier.

TITRE V : CONSEIL D'ADMINISTRATION

Article 20 – Composition

L'Assemblée Générale s'efforce d'assurer ce que le Conseil d'Administration reflète à tout moment la diversité des membres « complets » de l'association, notamment en termes de représentation géographique, genre et type d'organisation.

If this quorum is not reached, the meeting is adjourned. A new meeting is convened with the same agenda, and the convocation is sent out within ten (10) days. Any General Meeting thus adjourned and reconvened can then validly deliberate and take decisions regardless of the number of members present, virtually present, or represented.

All decisions at a General Meeting are taken by a simple majority of the votes, weighted by college, of full members present, virtually present or represented, with the exception of amendments of the articles of association and decisions relating to the dissolution of the association which require a two thirds majority. In case of tied vote, the vote of the Chair or the Director replacing him/her is dominant. The weights of votes attributed to the two bodies are described in article 14.

A decision to hold an online vote can be taken by simple majority the full members present at a physical General Meeting (AGM).

The methods of organisation and the security rules relating to virtual meetings of the General Meeting may be established in the Internal Rules.

Article 19 – Minutes

The minutes of each General Meeting are signed by the Chair and the Secretary General. The original of the minutes is kept in a special register maintained at the address of the registered office of the association (where it can be freely consulted by any member); a copy of these minutes is sent on request to each member of the association by e-mail or post.

CHAPTER V – BOARD OF DIRECTORS

Article 20 – Composition of the Board of Directors

The General Meeting endeavours to assure that the Board of directors reflects the diversity of the full members of the association, in particular in terms of countries, gender and type of organisations.

<p>Il se compose de huit membres, dont 4 membres nommés par le collège des organisations membres « complets », 2 membres nommés par le collège des membres individuels « complets », et 2 Directeurs indépendants.</p> <p>Les organisations membres « complets » élues au Conseil d'Administration doivent désigner une personne physique qui les représentera dans l'exercice de leur mandat d'administrateur, ainsi qu'un suppléant qui pourra éventuellement la remplacer.</p> <p>Les membres du Conseil d'Administration représentant les membres individuels « complets », sont élus au sein de l'Assemblée Générale par le collège des membres individuels « complets », statuant à la majorité simple des présents ou représentés sur les candidats qui leurs sont proposés au sein de ce collège (les deux candidats ayant obtenu le plus de voix sont élus).</p> <p>Les membres du Conseil d'Administration représentant les organisations membres « complets », sont élus au sein de l'Assemblée Générale par le collège des organisations membres « complets », statuant à la majorité simple des présents ou représentés sur les candidats qui leurs sont proposés au sein de ce collège (les quatre candidats ayant obtenu le plus de voix sont élus).</p> <p>Les membres élus du Conseil d'Administration désignent deux Directeurs indépendants à l'association comme membres à part entière du Conseil d'Administration. Ces membres sont désignés à la majorité simple des administrateurs présents, virtuellement présents ou représentés. Le Conseil d'Administration consulte ensuite les membres de l'Assemblée Générale par voie électronique. En l'absence d'opposition dûment justifiée et étayée dans les 15 jours ouvrables, les désignations sont confirmées. La décision et sa confirmation sont prises par les membres du Conseil d'Administration qui ne sont pas concernés par la décision.</p> <p>Dans l'hypothèse où la désignation d'un Directeur indépendant ne serait pas confirmée, il sera procédé à une nouvelle désignation conformément à la procédure arrêtée ci-dessus.</p> <p>Toutes les décisions de l'Assemblée Générale</p>	<p>The Board of Directors is composed of eight members, including four members elected from the body of full member organisations, two members from the body of individual full members and two independent Directors.</p> <p>Full member organisations that have been elected to sit on the Board of Directors must designate a natural person who will represent them in the exercise of their director's mandate, as well as a substitute to incidentally replace them.</p> <p>The members of the Board of Directors representing individual full members are elected within the General Meeting by the college of individual full members by a simple majority, among the candidates from this body (the two candidates having obtained the most votes are elected).</p> <p>The members of the Board of Directors representing full member organisations of the association are elected within the General Meeting by the college of full member organisations by a simple majority, among the candidates from this body (the four candidates having obtained the most votes are elected).</p> <p>The Board of Directors nominates two independent Directors to sit on the Board, as full Members of the Board of Directors. These members are elected by a simple majority of votes from Board members present, virtually present or represented. The Board then consults the General Meeting by virtual means; in the absence of negative reaction duly justified and substantiated within 15 working days, the appointments are confirmed. This decision and its confirmation are made by those Board Members who are not affected by the decision.</p> <p>In the hypothesis that an external personality is not confirmed after consultation of the General Meeting, a new independent Director will be proposed following the same procedure.</p> <p>All decisions of the General Meeting related to</p>
--	---

relatives à l'élection et à la démission des membres du Conseil d'Administration doivent être publiées conformément à la loi.

Article 21 – Durée du mandat

Le mandat des membres du Conseil d'Administration est d'une durée de trois ans; il est renouvelable une fois. Après une période d'abstinence de deux ans, le membre peut être réélu. Le mandat prend fin à la première Assemblée Générale suivant le terme, au moment de la démission du membre, de son exclusion ou pour toute autre raison entraînant la cessation de la qualité de membre de l'association.

Tout administrateur qui veut démissionner doit signifier sa décision par courrier recommandé au Président du Conseil d'Administration.

En cas de vacance au cours d'un mandat, et si le nombre de membres du conseil est réduit à moins de huit, l'Assemblée Générale peut, par voie virtuelle, sur proposition du Conseil d'Administration restant, nommer un administrateur temporaire pour la durée restante du mandat. .

Le mandat d'administrateur est exercé à titre gratuit. Les frais encourus par les administrateurs dans le cadre de leur mandat devront leur être remboursés sur présentation de pièces justificatives.

Article 22 - Président, vice-président, trésorier

Le Conseil d'Administration désigne parmi ses membres un président, un vice-président, un trésorier, à la majorité simple de ses membres.

Le président dirige le Conseil d'Administration et fixe son ordre du jour. Le président est responsable de l'éthique de l'association et de la poursuite de ses buts.

En cas d'empêchement du président, ses fonctions sont assumées par le vice-président.

Le trésorier supervise la gestion comptable de l'association. A cet égard, il rencontre une fois par an l'auditeur (s'il en existe un) au sujet des comptes annuels et du fonctionnement des procédures financières, prépare les propositions budgétaires avec le Secrétaire Général et approuve les remboursements des frais des administrateurs et du Secrétaire Général.

the election or the resignation of the Board members shall be published according to law.

Article 21 – Term

The mandate of the members of the Board of Directors has a term of three (3) years; it is renewable once. After a 2-year period out of the Board, a member can be re-elected. It ends at the first General Meeting after conclusion of the term, at the time of the resignation of the member, of his exclusion or for any other reason entailing cessation of the capacity of member of the association.

A member of the Board of Directors who wishes to resign shall send a resignation letter to the Chair of the Board by registered mail.

If vacancies occur during a mandate and the number of members of the Board is reduced to fewer than eight, the General Meeting may by virtual means on the proposal of the remaining board nominate a temporary Director for the remaining term of the vacancy.

The mandate of Director is exercised without remuneration. The expenses incurred by the directors within the framework of their mandate shall be reimbursed to them upon submission of substantiating documents.

Article 22 – Chair, Vice-Chair and Treasurer

The Board of Directors elects from amongst its members a Chair, a Vice-Chair and a Treasurer by a simple majority of its members.

The Chair directs the Board of Directors and sets its agenda. The Chair is responsible for the ethics of the association and for the pursuit of its objectives.

The Vice-Chair replaces the Chair in the event of the latter's absence.

The Treasurer oversees the accounts of the association. He/she has an annual meeting with the Auditor (if any) regarding the annual accounts and the functioning of the financial procedures, prepares the budget proposals with the Secretary General and approves the reimbursement of costs for Directors and Secretary General.

Les fonctions de président, vice-président et trésorier sont assurées pour un maximum de six (6) ans.

Article 23 – Secrétaire Général

Le Conseil d'Administration désigne un Secrétaire Général, hors de son sein à la majorité simple de ses membres, et pour une durée de cinq (5) ans, renouvelable. Le Conseil d'Administration peut le révoquer à la majorité qualifiée des deux tiers (2/3) au moins.

La rémunération du Secrétaire Général est fixée par le Conseil d'Administration.

Le Secrétaire Général est investi de la gestion journalière de l'association. Il exécute son mandat en conformité avec les directives générales et les décisions stratégiques du Conseil d'Administration.

Le Secrétaire Général élabore et propose les plans stratégiques et opérationnels au Conseil d'Administration et représente l'association agissant sous sa seule signature dans tous les actes de gestion journalière de l'association.

Le Secrétaire Général décide des positions publiques, du contenu des comptes rendus de recherche, des articles et des axes de plaidoyer pris par l'association, conformément aux objectifs stratégiques de l'Association et aux décisions prises par l'Assemblée Générale et par le Conseil d'Administration.

Le Secrétaire Général administre les avoirs de l'association, recrute et gère le personnel de l'association et poursuit la réalisation de toutes les activités entreprises par l'association dans le cadre de ses buts. Il/elle peut déléguer des tâches spécifiques aux membres de son équipe de son choix.

Le Secrétaire Général prépare les réunions du Conseil d'Administration, y assiste et exécute les décisions prises, mais il n'est pas membre du Conseil d'Administration. Il prépare les Assemblées Générales et met en place les décisions prises à ces réunions. Il rédige et conserve les procès-verbaux de toutes les réunions et tient les livres, rapports, certificats, comptes et autres procès-verbaux et documents requis par la loi.

The functions of Chair, Vice-Chair and Treasurer may be executed for a maximum of six (6) years.

Article 23 – Secretary General

The Board appoints the Secretary General outside its members by a simple majority, for a term of five (5) years, renewable. He/she may be dismissed by the Board of Directors by a qualified majority of at least two-thirds (2/3) of the votes.

The Board of Directors sets the remuneration of the Secretary General.

The Secretary General is vested with the day-to-day management of the association. He/she executes his/her mandate in accordance with the general directives and the strategic decisions of the Board of Directors.

The Secretary General develops and proposes the strategic and operational plans to the Board and represents the association acting under his sole signature in all acts of day-to-day management of the association.

The Secretary General decides on public positions, the content of the research reports, articles and advocacy efforts undertaken by the association, in accordance with the strategic objectives of the Association and the decisions taken by the General Meeting and the Board of Directors..

The Secretary General administers the assets of the association, hires and manages the staff of the association and pursues the implementation of all of the activities undertaken by the association within the framework of its objectives. He/she can delegate specific tasks to staff members of his/her choice

The Secretary General prepares and attends the meetings of the Board of Directors, and implements its decisions but is not a member of the Board of Directors. He / she prepares the General Meetings and implements the decisions taken at these meetings. He / she drafts and preserves the minutes of all of the meetings and keeps the books, reports, certificates, accounts and other minutes and documents required by law

<p>Le Secrétaire Général peut autoriser tout membre individuel ou tout représentant d'une organisation membre à représenter l'association lors de réunions extérieures, selon une lettre de mission signée par ces membres.</p>	<p>The Secretary General can authorise any individual member or any representative of a member organisation to represent the Association in outside meetings, according to a mission statement to be signed by these members.</p>
<p><u>Article 24 – Réunions et délibérations</u></p>	<p><u>Article 24 – Meetings and deliberations</u></p>
<p>Le Conseil d'Administration se réunit au moins deux fois par an et aussi souvent qu'il le juge utile. Il doit être convoqué par son président ou en son absence par son vice-président.</p>	<p>The Board of Directors meets at least twice a year and as often as it deems useful. It shall be convened by its Chair or in his/her absence by its Vice-Chair.</p>
<p>Les convocations sont faites par lettre ou courrier électronique et devront parvenir aux intéressés au moins cinq (5) jours ouvrables avant la réunion.</p>	<p>The notifications to attend are sent by letter or e-mail and must reach the interested parties at least five (5) working days prior to the meeting.</p>
<p>Le Conseil d'Administration peut se réunir soit physiquement soit virtuellement et prendre ses décisions par procédure écrite si ses membres sont d'accord.</p>	<p>The Board of Directors can meet either physically or virtually and can take decisions by written procedure if its members agree.</p>
<p>Les modalités de l'organisation et les règles de la sécurité relatives aux réunions virtuelles du Conseil d'Administration pourront être fixées dans le règlement d'ordre intérieur.</p>	<p>The methods of organisation and the security rules relating to virtual meetings of the Board of Directors may be established in the Internal Rules.</p>
<p>Le Conseil d'Administration ne peut statuer que si la majorité de ses membres est présente, soit physiquement soit virtuellement.</p>	<p>The Board of Directors can validly deliberate and take decisions only if at least half of its members are present, physically or virtually.</p>
<p>Sauf mention contraire dans ces statuts, les décisions du conseil sont adoptées à la majorité simple des voix des membres présents, virtuellement présents ou représentés sauf dans les cas où le Conseil d'Administration prend une décision non conforme à un avis rendu par le Comité de Transparence et d'Indépendance ou en cas de révocation anticipée du Secrétaire Général, auxquels cas, une majorité qualifiée des deux tiers (2/3) est requise.</p>	<p>Unless determined otherwise by these statutes, the decisions of the Board are adopted by a simple majority of votes of the members present, virtually present or represented, except in the cases where the Board of Directors takes a decision that is not in conformity with an opinion rendered by the Committee of Transparency and Independence or in the event of early dismissal of the Secretary General, in which cases a qualified majority of two-thirds (2/3) is required.</p>
<p>En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.</p>	<p>In the event of a tied vote within the Board of Directors, the Chair has a casting vote.</p>
<p>Les procès-verbaux de chaque réunion du Conseil d'Administration sont signés par le Président du Conseil d'Administration et le secrétaire de cette réunion.. L'original des procès-verbaux est conservé au siège de l'association.</p>	<p>The minutes of each Board meeting are signed by the Chair and the secretary of that meeting. The original of the minutes is kept in a special register maintained in the office of the association.</p>
<p><u>Article 25 – Compétences du Conseil d'Administration</u></p>	<p><u>Article 25 – Competencies of the Board of Directors</u></p>

<p>Dans tous les domaines qui ne sont pas réservés à l'Assemblée Générale, le Conseil d'Administration est chargé des orientations stratégiques et des décisions de l'Association. Le Conseil d'Administration peut former des comités consultatifs composés de Directeurs et d'autres membres de l'Association.</p>	<p>In all areas which are not reserved to the General Meeting, the Board of Directors is in charge of the strategic orientations and decisions of the Association. The Board of Directors can form advisory committees composed of directors and other members of the Association.</p>
<p>Le Conseil d'Administration doit être informé de tout partenariat avec d'autres institutions.</p>	<p>The Board has to be informed of any partnership with other institutions.</p>
<p>Le Conseil d'Administration fixe le montant des cotisations des membres en différenciant les cotisations dues par les organisations membres et celles qui sont dues par les membres individuels. Sur demande écrite expresse d'un membre, il peut décider d'exonérer ce dernier du paiement de cotisation ou de lui octroyer le droit de payer une cotisation réduite.</p>	<p>The Board of Directors sets the amount of membership fees, making a distinction between the fees owed by the member organisations and those owed by the individual members. At the express written request of a member, it may decide to exonerate the latter from the payment of the fee or grant that member the right to pay a reduced fee.</p>
<p><u>Article 26 – Règlement d'ordre intérieur</u></p>	<p><u>Article 26 – Internal rules</u></p>
<p>En vue d'améliorer le fonctionnement de l'association, le Conseil d'Administration peut adopter un Règlement d'Ordre Intérieur dont les dispositions sont compatibles avec les statuts. Le Règlement d'Ordre Intérieur est disponible sur le site web de l'association.</p>	<p>In order to improve the functioning of the association, the Board of directors can adopt Internal Rules compatible with the Articles of Association. The internal rules are made available online.</p>
<p><u>Article 27 – Comité de Transparence et d'Indépendance</u></p>	<p><u>Article 27 – Committee of Transparency and Independence</u></p>
<p>Le Conseil d'Administration peut consulter le Comité de Transparence et d'Indépendance sur les questions qui relèvent de ses attributions chaque fois qu'il l'estime nécessaire.</p>	<p>The Board of Directors may consult the Committee of Transparency and Independence on matters that fall within its functions whenever it sees fit.</p>
<p>Le Comité de Transparence et d'Indépendance est constitué de trois (3) ou de cinq (5) membres approuvés par l'Assemblée Générale sur proposition du Conseil d'Administration. Il élit en son sein son président. Ses avis sont rendus à la majorité simple des voix de ses membres. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.</p>	<p>The Committee of Transparency and Independence is composed of three (3) or five (5) members approved by the General Meeting upon proposal of the Board of Directors. It elects its Chair from amongst its members. Its opinions are rendered by a simple majority of votes of its members. In the event of a tie vote, the vote of the Chair is decisive.</p>
<p>Les membres du Comité de Transparence et d'Indépendance sont nommés pour une durée de trois (3) ans renouvelable une fois.</p>	<p>The members of the Committee of Transparency and Independence are appointed for a term of three (3) years, renewable once.</p>
<p>La fonction de membre du Comité de Transparence et d'Indépendance prend fin par l'arrivée du terme, le décès ou la révocation pour des motifs graves, lorsque des éléments probants font apparaître que le membre n'est pas ou n'est plus en mesure de remplir ses</p>	<p>The position of member of the Committee of Transparency and Independence ends by conclusion of the term, death or revocation for cause if probative elements make it appear that the member is not or is no longer capable of fulfilling his functions in complete</p>

<p>fonctions en toute indépendance. La révocation pour des motifs graves doit être prononcée par l'Assemblée Générale statuant à une majorité de deux tiers des voix.</p>	<p>independence. The revocation for t cause must be pronounced by the General Meeting ruling by a majority of two-thirds of the votes.</p>
<p>Les membres de ce comité exercent leur mandat à titre gratuit. Les frais encourus par ces membres dans le cadre de leur mandat devront leur être remboursés sur présentation de pièces justificatives.</p>	<p>The members of this Committee exercise their mandate without remuneration. The expenses incurred by these members within the framework of their mandate shall be reimbursed to them on presentation of substantiating documents.</p>
<p>Le Comité de Transparence et d'Indépendance est le garant de la transparence et de l'indépendance de l'association. Son objet est de s'assurer que l'association fonctionne sans conflits d'intérêt tant au niveau de ses membres qu'au niveau des apporteurs de capitaux et que son indépendance opérationnelle, notamment en matière de prise de position dans le cadre de son activité de plaidoyer, n'est pas menacée.</p>	<p>The Committee of Transparency and Independence is the guarantor of the association's transparency and independence. Its purpose is to ensure that the association functions without conflicts of interest both on the level of its members and on the level of its funders, and that its operational independence, notably with regard to the taking of positions within the framework of its advocacy activity, is not endangered.</p>
<p>En particulier, le Comité de Transparence et d'Indépendance rend un avis au Conseil d'Administration sur l'agrément des nouveaux membres « complets » au vu de deux critères : 1) existence de conflits d'intérêt ; 2) menace pour l'indépendance de l'association en matière de prise de position ou de production d'expertise. Le comité s'assure notamment que les nouveaux membres (membres individuels ou organisations membres), ne représentent pas les intérêts de l'industrie financière et que les membres individuels ne représentent pas, de façon explicite ou non dite, une organisation.</p>	<p>In particular, the Committee of Transparency and Independence submits an opinion to the Board of Directors on the approval of new full members in the light of two criteria: 1) existence of conflicts of interest; 2) threat to the independence of the association with regard to taking positions or producing expertise. The Committee ensures, among other things, that the new members (individual members or member organisations) do not represent the interests of the financial industry and that the individual members do not represent, explicitly or implicitly, any organisation.</p>
<p>Le Comité de Transparence et d'Indépendance rend un avis au Conseil d'Administration sur l'acceptabilité de tout financement (sous quelque forme que ce soit, et notamment de don en nature ou en espèces) d'un montant égal ou supérieur à vingt-cinq mille euros (€ 25.000,00) (ou la contrepartie de vingt-cinq mille euros (€ 25.000,00) dans une autre devise). L'appréciation du comité se fonde sur les quatre critères suivants:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) absence de conditionnalité du financement en dehors du respect des statuts de l'association; 2) absence de conflit d'intérêt entre l'apport du financement et les buts de l'association; 3) absence de menace pour l'indépendance de l'association en matière de prise de position ou de production d'expertise; 4) origine sûre des capitaux apportés 	<p>The Committee of Transparency and Independence submits an opinion to the Board of Directors on the acceptability of all financing (in any form whatsoever, and notably donations in kind or in cash) of an amount equal to or greater than twenty-five thousand euros (€ 25,000.00) (or the equivalent of twenty-five thousand euros (€ 25,000.00) in some other currency). The Committee's assessment is based on the following four criteria:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) absence of conditionality of the financing apart from respect of the association's articles of association; 2) absence of conflict of interest between the contribution of the financing and the objectives of the association; 3) absence of threat to the independence of the association with regard to the taking of positions or production of expertise; 4) origin of the contributed capital (with a

<p>(avec une attention particulière aux questions liées au blanchiment d'argent issu d'activités illicites).</p> <p>TITRE VI : REPRESENTATION DE L'ASSOCIATION</p> <p><u>Article 28</u></p> <p>Les actes qui engagent l'association autres que ceux de gestion journalière sont signés par le Secrétaire Général et le Président, agissant conjointement.</p> <p>Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sont intentées ou soutenues, au nom de l'association, par le Secrétaire Général et le Président, agissant conjointement, lesquels n'auront pas à justifier de leurs pouvoirs à l'égard des tiers.</p> <p>Des pouvoirs spécifiques pourront être délégués à tout mandataire, conformément à l'article 25 des présents statuts.</p>	<p>particular attention to the issues relating to the laundering of money deriving from illicit activities).</p> <p><u>CHAPTER VI - REPRESENTATION OF THE ASSOCIATION</u></p> <p><u>Article 28</u></p> <p>The actions binding the association other than those of daily management are signed jointly by the Secretary General and the Chair of the Board of Directors.</p> <p>All legal actions, whether as plaintiff and defendant, are initiated or defended in the name of the association, jointly by the Secretary General and the Chair of the Board of Directors, who will not have to prove their powers to third-parties.</p> <p>Specific powers may be delegated to any representative, in agreement with Article 25 of these Articles of association.</p>
<p>TITRE VII - EXERCICE SOCIAL, BUDGET, COMPTES ANNUELS</p> <p><u>Article 29</u></p> <p>L'exercice social commence le premier janvier et se termine le trente et un décembre de chaque année.</p> <p>Le Conseil d'Administration prépare chaque année le budget de l'année suivante pour approbation par une Assemblée Générale. Le Conseil d'Administration prépare chaque année les comptes annuels de l'année écoulée qui sont soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale ordinaire qui se tient avant la fin du mois de juin de chaque année.</p> <p>Les comptes annuels doivent être déposés conformément à la loi.</p>	<p><u>CHAPTER VII - FINANCIAL YEAR, BUDGET, ANNUAL ACCOUNTS</u></p> <p><u>Article 29</u></p> <p>The financial year begins on January first and ends on December thirty-first of each year.</p> <p>Each year the Board of Directors prepares the budget for the following, to be approved by the General Meeting. Each year the Board prepares the annual accounts of the past year; these documents are submitted for the approval of the Ordinary General Meeting, which will be held on before the end of June each year.</p> <p>The annual accounts must be registered in conformity with the law.</p>
<p>TITRE VIII : MODIFICATION DES STATUTS, DISSOLUTION</p> <p><u>Article 30 – Modification des statuts</u></p> <p>Les présents statuts peuvent être modifiés en tout temps par une Assemblée Générale</p>	<p><u>CHAPTER VIII - AMENDMENT OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION, DISSOLUTION</u></p> <p><u>Article 30 – Amendment of the articles of association</u></p> <p>The present articles of association may be modified at any time by a General Meeting</p>

<p>statuant à la majorité des deux tiers des voix présentes, représentées ou virtuellement présentes.</p> <p><u>Article 31 – Dissolution</u></p> <p>En cas de dissolution de l'association, l'Assemblée Générale désignera le ou les liquidateurs, déterminera leurs pouvoirs et indiquera l'affectation à donner à l'actif net de l'association, étant entendu que l'actif net (pour autant qu'il en subsiste un après la dissolution) sera affecté à un organisme sans but lucratif, dont le but est similaire à celui de l'association, déterminé par l'Assemblée Générale.</p> <p>Ces décisions ainsi que le nom, profession et adresse du ou des liquidateurs seront publiés aux annexes du Moniteur Belge.</p> <p>TITRE IX : DISPOSITIONS GENERALES</p> <p>Tout ce qui n'est pas explicitement prévu par une disposition statutaire sera réglé par la loi du 27 juin 1921, telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, modifiée par la loi du 23 Mars 2019.</p> <p>Les dispositions statutaires qui s'avèreraient incompatibles avec des dispositions légales entrées en vigueur et impératives seront réputées non écrites.</p>	<p>deciding by a two-thirds majority of the votes present, represented or virtually present.</p> <p><u>Article 31 - Dissolution</u></p> <p>In case of dissolution, the General Meeting determines the liquidator(s), their powers and will indicate what should be done with the net assets of the association, it being understood that the net assets (provided that any remain after the dissolution) shall be allocated to a non-profit organisation whose purpose is similar to that of the association, as determined by the General Meeting.</p> <p>These decisions as well as the name, profession and address of the liquidator(s) will be published in the annexes of the Moniteur Belge.</p> <p><u>CHAPTER IX - GENERAL PROVISIONS</u></p> <p>Anything that is not explicitly regulated by a clause of the articles of association shall be regulated by the Act of 27 June 1921 modified by the Act of 2 May 2002 on non-profit associations, international non-profit associations and foundations, modified by the Act of 23 March 2019.</p> <p>Any clauses of the articles of association that should prove to be incompatible with imperative legal provisions which have entered into force shall be deemed not to have been written.</p>
---	---